

LE TRULLE

SE653T



SE654T



SE655T



IT__La gabbia metallica potrebbe non risultare perfettamente solida con la ceramica in quanto questa è derivata da cottura in forno ad altissima temperatura quindi suscettibile di deformazione ed ovalizzazione non controllabile.

EN__The metal cage may not be perfectly integrated into the ceramic, as this has been fired at extremely high temperatures and the therefore, is subject to distortion and roundness that cannot be controlled.

FR__La cage métallique pourrait ne pas apparaître parfaitement solidaire de la céramique : cela provient de la cuisson à température élevée, responsable d'éventuelles déformations et ovalisations non contrôlables.

DE__Das Metallgehäuse haftet mitunter nicht perfekt an der Keramik, da diese bei sehr hohen Temperaturen im Ofen gebrannt wird und sich mitunter auf unkontrollierbare Weise verformt.

ES__La jaula metálica podría no resultar perfectamente unida con la cerámica porque ésta se deriva de un proceso de cocción en hornos de altísima temperatura, por lo tanto puede estar sujeto a deformación y pérdida de redondez no controlables.

PT__A grade metálica pode não estar perfeitamente unida à cerâmica pois esta deriva de cozedura em forno a altíssimas temperaturas, pelo que está sujeita a deformação e ovalização não controláveis.

NL__Het is mogelijk dat de metalen kooi geen perfect geheel met de keramiek vormt. Dit is te wijten aan het bakken in de oven op hoge temperaturen waardoor vervorming kan optreden en de rondheid kan minderen.

SV__Metallkorgen kanske inte sluter helt tätt intill keramikens då denna sistnämnda bränns i ugn med mycket hög temperatur och därmed kan utsättas för okontrollerbara formförändringar.

NO__Det metalliske buret kan vise seg og ikke være helt perfekt solid med keramikken da dette kommer fra baking i oven ved meget høye temperaturer, og dermed utsatt for deformeringer eller ovalisering som ikke er mulig å kontrollere.

FI__Metallihäkki ei ehkä kytkeydy täysin yhteen keramiikkaosan kanssa, koska tämä viimeksi mainittu poltetaan uunissa erittäin korkeassa lämpötilassa ja siten sen muoto ja soikeus eivät ole täysin valvottavissa.

PL__Metalowa klatka może nie być idealnie zintegrowana z ceramiką, gdyż jest ona wypalana w piecu w bardzo wysokiej temperaturze, a tym samym jest podatna na zniekształcenia i niekontrolowane owalizacje.

CS__Kovová mřížka nemusí být naprosto odpovídající keramické části, neboť během její tepelné úpravy při velmi vysoké teplotě může dojít k nekontrolovatelné deformaci nebo ovalizaci.

SK__Kovová klietka sa môže zdať v nedokonalnej zhode s keramikou, keďže ide o v peci pálený výrobok pri vysokej teplote a teda náchylný k nekontrolovanej deformácii a ovalizácii.

SL__Kovinska kletka se morda ne ujema popolnoma s keramikom, saj se ta peče na visoki temperaturi, zaradi česar lahko pride do deformacij in odstopanj, ki jih ni mogoče nadzorovati.

BG__Металната клетка може да не е неразделно свързана с керамиката, тъй като е получена при изпичане в печ на много висока температура и, следователно, е податлива на неконтролируема деформация и овализация.

HR__Metalni okvir ne mora u potpunosti prijanjati uz keramički dio koji se izrađuje pečenjem u visokotemperaturnoj peći i stoga može poprimiti nepravilan ili ovalan oblik.

SQ__Kafazi metalik mund të mos jetë krejtësisht i integruar me qeramikën, pasi kjo vjen nga një pjekje në furrë me temperaturë tepër të lartë pra ndikohet nga deformime dhe ovalizime që nuk janë të kontrollueshme.

SR__Metalni okvir možda i ne bude savršeno uklopljen sa keramikom budući da se ona dobija pečenjem u pećima visoke temperature i, stoga je, podložna deformacijama i ovalnim konturama koje se ne mogu kontrolisati.

TR__Seramik çok yüksek ısı fırında pişirildiğinden ve kontrol edilemeyen bir deformasyon ve ovalizasyona maruz olduğundan, metal kafes seramik ile tam birleşmeyebilir.

SH__Metalni kavez se možda ne uklapa savršeno sa keramikom koja je nastala pečenjem u pećnicama sa veoma visokom temperaturom i stoga podložna nekontrolisanoj deformaciji i ovalizaciji.

EL__Το μεταλλικό κλουβί μπορεί να μην είναι απόλυτα ενιαίο με το κεραμικό υλικό γιατί αυτό προέρχεται από ψήσιμο σε φούνο σε υψηλή θερμοκρασία κατά συνέπεια υποκειμένο σε παραμόρφωση και μη ελεγχόμενη ελλειπικότητα.

RU__Может наблюдаться неидеальное прилегание металлического решетчатого элемента к керамическому корпусу: это связано с тем, что керамика получена путем высокотемпературного обжига в печи, следствием которого является возможная деформация и произвольное формирование овала.

UK__Металева клітка може не щільно прилягати до керамічної конструкції, оскільки випається в печі при високій температурі та схильна до неконтрольованої деформації й ovalizacji.

LV__Ir iespējamas atstarpes starp metāla režģi un keramikas dalu, jo to ražo, apdedzinot krāsni ļoti augstā temperatūrā, tāpēc tā ir pakļauta deformācijām, kuras nav iespējams kontrolēt.

LT__Metalinis gaubtas gali ne visiškai tiksliai atitiktų keramikos dirbinį, nes jis liejamas labai aukštoje temperatūroje, todėl gali atsirasti atsitiktinių deformacijų ir ovališkumo nuokrypių.

ET__Metallvõre ja keraamiline osa ei pruugi sobituda täiuslikult, kuna toodet on kuumatud ahjus ülikõrgel temperatuuril ning see võib kaasa tuua vormimuutusi ja ebakorrapärasusi, mida ei ole võimalik kontrollida.

ZH__金属笼状装饰可能不完全与陶瓷嵌合。陶瓷经超高温窑炉烧制，可能发生不可控制的变形与变扁。

KO__형태상 완벽하지 않거나 농도의 차이 또는 색상이 일정하지 않을 수 있으며 이것은 자연스러운 수공예의 결과로 각 상품의 고유성을 높여줍니다.

JA__金属部分と陶器部分とが完全に固定されていないことがあります、それは陶器が高温の窯で焼成されるため、予想外の変形が起こる場合があるからです。

HI__धातु का फ्रेम चीनी मिट्टी के रूप से थोड़ा अलग हो सकता है क्योंकि उसे उच्च तापमान में पकाया गया है। इससे उसके गठन में फर्क हो सकता है।

AR__ربما يكون القفص المعدني غير مدمج مع السيراميك على نحو كامل ويعود السبب في هذا إلى أن القفص قد تم تصنيعه في فرن مرتفع الحرارة مما يجعله عرضة لبعض العيوب أو الانحناءات التي لا يمكن السيطرة عليها.

HE__אפשר שכלוב המתכת לא יתאימו בצורה מושלמת עם הקרמיקה היות שזו נוצרה באפייה בתנור בטמפרטורה גבוהה מאד ולפיכך עשויה להתעות ולאבד אצ צורתה המעוגלת.

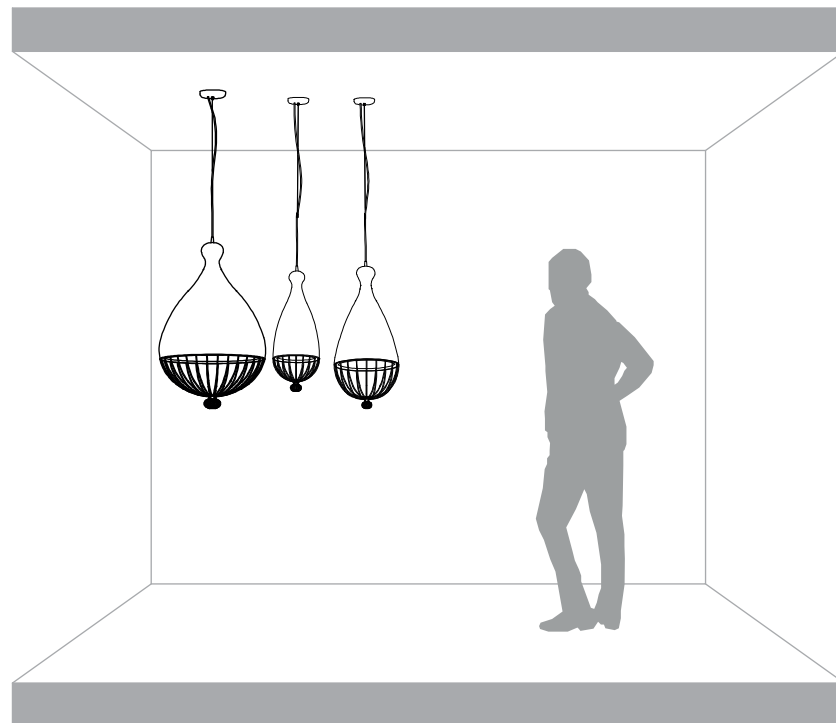
SE653T

SE654T

SE655T

220-240 V.

max 1x70W - E27



Karman srl

Via A. Grandi, San Martino del piano, 61034 Fossombrone (PU), Italy
p.iva 02175640412 tel +39 0721 71 5042 r.a fax +39 0721 716640 - www.karmanitalia.it

IT Se il cavo flessibile esterno di quest'apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente al fine di evitare pericoli.
-Togliere tensione prima dell'installazione o di qualsiasi manutenzione.
-Il prodotto deve essere montato da personale qualificato, rispettando le norme impianti in vigore.

Attenzione! Apparecchio artistico, tenere lontano dalla portata dei bambini.



Attenzione! Rischio scossa elettrica. Togliere la tensione elettrica in assenza di lampadina.

EN If the flexi cord on the outside of this appliance becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its assistance service or a qualified service engineer, in order to avoid all hazard risks.
-Disconnect from the mains power before installing or carrying out any maintenance.
-This item must be fitted by a qualified person, compliant with current installation regulations.

Warning! Artistic appliance. Keep out of the reach of children.



Warning! Electric shock risk. Disconnect from the mains power if no light bulb is fitted.

FR Si le câble souple externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service d'assistance ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
-Couper l'alimentation avant l'installation ou toute opération d'entretien.
-Le produit doit être installé par un personnel qualifié, en respectant les règles d'installation en vigueur.

Attention! Cet appareil n'est pas un jeu, tenir hors de la portée des enfants.



Attention! Risque de choc électrique. Couper l'alimentation électrique en l'absence d'ampoule.

DE Wenn das äußere Kabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
-Unterbrechen Sie die Stromversorgung vor der Installation oder Wartung.
-Das Produkt darf nur von qualifizierten Personen und unter Beachtung der geltenden Anlagenvorschriften installiert werden.

Achtung! Kein Spielzeug! Bitte von Kindern fernhalten.



Achtung! Stromschlaggefahr. Unterbrechen Sie die Stromversorgung, falls keine Glühbirne eingeschraubt ist.

ES Si el cable flexible externo de este aparato se daña debe ser sustituido por el fabricante o el servicio de asistencia o personal cualificado equivalente para evitar peligros.
-Quitar tensión antes de proceder con la instalación o cualquier trabajo de mantenimiento.
-El producto debe ser montado por personal cualificado de conformidad con las normas vigentes para instalaciones.

¡Atención! Aparato artístico, mantener alejado del alcance de los niños.



¡Atención! Riesgo de choque eléctrico. Desconectar la tensión eléctrica en ausencia de bombilla.

PT Se o cabo flexível externo deste aparelho for danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de assistência ou por pessoal qualificado equivalente, para evitar perigos.
-Desligue a tensão antes da instalação ou qualquer operação de manutenção.
-O produto deve ser montado por pessoal qualificado, respeitando as normas dos sistemas em vigor.

Atenção! Aparelho artístico, manter longe do alcance das crianças.



Atenção! Risco de choque eléctrico. Desligar a tensão eléctrica na ausência de lâmpada.

NL Om gevaar te vermijden moet de externe flexibele kabel van dit apparaat, indien beschadigd, door de fabrikant, zijn technische dienst of equivalent bevoegd personeel vervangen worden.
-Voor elke installatie of onderhoudswerkzaamheid de spanning afsluiten.
-Het product moet door bevoegd personeel gemonteerd worden met inachtneming van de geldende normen.

Aandacht! Art apparaat, uit de buurt van kinderen houden.



Aandacht! Gevaar voor elektrische schokken. Als geen lamp aanwezig is de stroom afsluiten.

SV Om apparatens stadd skadas ska den för att förhindra risker bytas ut tillverkaren, kundservice eller likvärdig kvalificerad personal.
-Koppla alltid bort spänningen innan installation eller underhållsarbete.
-Produkten ska monteras av kvalificerad personal som ska följa gällande anläggningsföreskrifter.

Observera! Detta är ett konstföremål, inte en leksak, och ska förvaras utom räckhåll för barn.



Observera! Risk för elstöt. Koppla bort den elektriska spänningen när det saknas utrustning.

NO Hvis den bøyelige ytre ledningen ved dette apparatet skades, må den skiftes ut av produsenten eller servicetjenesten eller av tilsvarende kvalifiserte fagfolk for å kunne unngå farer.
-Koble fra spenningen før installasjon eller ethvert vedlikeholdsinngrep.

-Produktet må være montert av kvalifisert fagfolk, mens de gjeldene lovforskriftene overholdes.

Advarsell! Kunstnerisk apparat, må holdes utenfor barns rekkevidde.



Advarsell! Fare for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspæren mangler.

FI Jos tämän laitteen ulkopuolinen johto vahingoittuu, vaarojen välttämiseksi se on annettava vaihdettavaksi valmistajalle tai huoltopalvelulle tai vastaavan ammattitaidon omaavalle henkilökunnalle.
-Poista jännite ennen asennusta tai ennen minkä tahansa huototoimenpiteen suorittamista.
-Tuote on asennettava ammattitaitoisien henkilökunnan toimesta voimassa olevia määräyksiä noudattaen.

Varoitus! Taidelaitte, pidä lasten ulottumattomissa.



Varoitus! Sähköiskuvaara. Poista sähköjännite, kun laitteessa ei ole lampua.

PL Jeżeli przewód giętki na zewnątrz urządzenia zostanie uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub osobę o równorzędnych kwalifikacjach.
-Przed przystąpieniem do instalacji lub jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej odłączyc napięcie.
-Produkt musi zostać zamontowany przez wykwalifikowany personel zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji.

Uwaga! Wyrób artystyczny, przechowywać poza zasięgiem dzieci.



Uwaga! Niebezpieczeństwo porażenia prądem. W przypadku braku żarówki odłączyc od napięcia elektrycznego.

CS V případě poškození externího kabelu tohoto svítidla musíte zajistit jeho výměnu prostřednictvím výrobce, technického servisu nebo kvalifikovaného technika, aby nedošlo k žádným nebezpečným situacím.
-Před instalací a údržbou odpojte od přívodu elektrického proudu.
-Výrobek musí namontovat kvalifikovaný technik za dodržení platných předpisů.

Upozornění! Melekké svítidlo. Uchovávejte mimo dosah dětí.



Upozornění! Nebezpečí zášahu elektrickým proudem. Po sejmutí žárovky odpojte od přívodu elektrického proudu.

SK Ak sa poškodí externý flexibilný kábel tohto svietidla, výrobca alebo asistenčná služba alebo kvalifikovaný pracovník musí vykonať jeho výmenu za rovnaký, aby sa predišlo rizikám.
-Pred vykonaním inštalácie alebo akejkoľvek údržby odpojte napätie.
-Výrobok musí namontovať kvalifikovaný pracovník s dodržaním, platných noriem.

Upozornenie! Melekké svietidlo, držte ho z dosahu detí.



Upozornenie! Riziko zasiahnutia elektrickým prúdom. Ak sa v prístroji nenachádza žiarovka, vypnite elektrický prúd.

SL Če se zunanji prožni kábel naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali serviser ali enakovredno usposobljeno osebej in tako preprečiti nevarnost.
-Pred namestitvijo ali kakršnim koli vzdrževanjem izklopite napajanje.
-Proizvod mora namestiti strokovno usposobljena oseba ob upoštevanju veljavnih predpisov za namestitve.

Opozorilo! Umjetnički izdelek hranite izven doseg a otrok.



Opozorilo! Nevarnost električnega udara. Izklopite napajanje, če žarnica ni vstavljena.

BG Ако външният гъвкав кабел на това осветително тяло бъде повреден, той трябва да се подмени от производителя, от центъра за обслужване на клиенти или от друг квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални рискове.
-Изключете захранването преди да извършвате операции по монтаж или поддръжка.
-Продуктът трябва да се монтира от квалифициран персонал при спазване на съответните действащи правила и разпоредби.

Внимание! Декоративно осветелно тяло. Да се пази далече от достъп на деца.



Внимание! Риск от токов удар. Изключете захранването при липса на електрическа крушка.

RO În situația în care cablul flexibil exterior al acestui aparat este deteriorat, este necesar să fie înlocuit de producător sau de serviciul de asistență ori de personal calificat echivalent, pentru prevențmpinarea pericolului.
-Înterupeți alimentarea cu tensiune mai înainte de a instala sau de orice operațiune de întreținere.
-Produsul trebuie să fie montat de personal calificat, conform standardelor în vigoare privind instalațiile.

Atenție! Aparat artistic, nu lăsați la îndemână copiilor.



Atenție! Risc de electrocutare. Întrerupeți alimentarea cu tensiune electrică în lipsa becului.

HR Ako se vanjski savitljivi kábel ovog uređaja ošteti, proizvođač ili servisna služba ili odgovarajuće osposobljeno osoblje moraju ga zamijeniti kako se ne biste izlagali mogućim opasnostima.
-Isključite napajanje prije postavljanja ili izvođenja bilo kojeg postupka održavanja.
-Postupak postavljanja treba obaviti osposobljeno osoblje i pritom se pridržavati važećih pripadajućih pravila.

Pažnja! Budući da je riječ o zanimljivom uređaju, držite ga izvan doseg a djece.



Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

SQ Nëse kablloja fleksibël e jashtëm e kësaj pajisje dëmtohet, për të shmangur rrezikët, ajo duhet të zëvendësohet nga konstruktori, shërbimi i asistencës ose nga personeli i kualifikuar ekuivalent.
-Heqim tensionin para instalimit ose para çdolloj rimbëmbajtje.
-Produkti duhet të montohet nga një personeli i kualifikuar, duke respektuar normat në fuqi për impiantet.

KUJDESI! Pajisje artistike, duhet mbajtur larg nga vendet që arrihen nga fëmijët.



KUJDESI! Rrezik goditje elektrike. Kur lambla nuk është e montuar, duhet të shkëputim furnizimin me energji elektrike.

SR Ako se spoljni kabl ovog uređaja ošteti, isti mora biti zamenjen od strane proizvođača, ovlašćenog servisa ili kvalifikovanog osoblja kako bi se izbeglo moguće opasnosti.
-Pre ugradnje ili bilo kakvog održavanja, isključiti struju.
-Proizvod mora biti montiran od strane kvalifikovanog osoblja, u skladu sa važećim propisima.

Pažnja! Umjetnički komad. Držite ga dalje od dohvata dece.



Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite iz struje kada u uređaju nema sijalice.

TR Bu cihazın dış esnek kablosunun hasar görmesi halinde, tehnikelerin önlenmesi amacıyla, işbu kablo imalatçı veya teknik servis ya da eşdeğer kalifiye personel tarafından değiştirilmelidir.
-Kurulumdan önce herhangi bir bakım işleminden önce gerilimi kesiniz.
-Ürün, yürürlükteki yönetmeliklere uygun olarak, kalifiye personel tarafından monte edilmelidir.

Dikkat! Dekoratif cihaz, çocukların ulaşamayacağı yerlere saklayınız.



Dikkat! Elektrik çarpması riski. Ampul yoksa elektrik gerilimini kesiniz.

SH Ako je oštećen vanjski savitljivi kábel ovog uređaja mora biti zamijenjen od strane proizvođača ili odgovarajućeg servisnog centra ili kvalifikovanog osoblja kako bi se izbjegla opasnost.
-Isključite napajanje prije instalacije ili bilo kakvog održavanja.
-Proizvod mora biti montiran od strane kvalifikovanog osoblja, u skladu sa važećim propisima.

Upozorenje! Umjetnički uređaj, držati podalje od djece.



Upozorenje! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje strujom u odsustvu sijalice.

EL Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το σέρβις ή από προσοηγμένο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχέ τυχόν κινδύνους.
-Αφαιρέστε την τάση πριν από την εγκατάστασή ή από οποιαδήποτε συντήρηση.
-Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί από εξειδικευμένο προσωπικό, σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.

Προσοχή! Καλλιτεχνική συσκευή, να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.



Προσοχή! Ενέχει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας. Αποσυνδέστε την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος, του λαμπτήρα.

RU Если у данного прибора окажется поврежденным наружный шнур, то, во избежание риска, обратитесь за его заменой к изготовителю, либо в сервисный центр, либо к обладающему необходимой квалификацией мастеру.
-Перед осуществлением монтажа и любого технического обслуживания отключайте напряжение.
-Установка прибора должна осуществляться квалифицированными мастерами в соответствии с действующими правилами электромонтажа.

Внимание! Данное художественное изделие необходимо хранить в недоступном для детей месте.



Внимание! Риск поражения электрическим током. При отсутствии лампыч отключайте электронапряжение.

UK Якщо зовнішній гнучкий кабель чи шнур світильника пошкоджено, його має замінити виробник чи представник служби обслуговування або особа з відповідною кваліфікацією, щоб уникнути небезпек.
-Перш ніж встановлювати виріб або проводити будь-які дії з технічного обслуговування, слід від'єднати світильник від джерела живлення.
-Виріб має встановлюватися кваліфікованим спеціалістом відповідно до діючих стандартів.

Увага! Художній виріб. Тримати подалі від дітей.



Увага! Небезпека ураження електричним струмом. Від'єднати світильник від джерела живлення якщо електрична лампочка відсутня.

LV Ja šai ierīci ir bojāts ārējais lokālais vads, tā nomaiņa jāuztiek ražotājam, servisa centra speciālistam vai darbiniekam ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no briesmām.
-Pirms uzstādīšanas vai jebkādu apkopes darbu veikšanas atslēdziet strāvas padevi.
-Produkta uzstādīšana jāuztiek kvalificētam speciālistam, kuram jāievēro spēkā esošie noteikumi elektroinstalācijas darbu jomā.

Uzmanību! Maksrās izstrādājums, turēt bērniem neaizsērējamā vietā.



Uzmanību! Elektriskās strāvas trieciena risks. Atslēdziet strāvas padevi, ja nav uzstādīta spuldze.

LT Jei išorinis lankstus šio prietaiso laidas yra pažeistas, ji turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros paslaugų teikėjai arba atitinkami kvalifikuoti darbuotojai, kad būtų išvengta pavojų.
-Prieš įrengimą ar bet kokią techninę priežiūrą išjunkite srovės šaltinį.
-Gaminį turi įrengti kvalifikuoti darbuotojai, laikydamiesi galiojančių įrenginių įrengimo taisyklių.

Atsargiai! Tai meninis įrenginys, saugoti nuo vaikų.



Atsargiai! Elektrijos smūgio pavojus. Nesant lemputės, išjunkite srovės šaltinį.

ET Kui seadme väline painduv juhe saab kahjustada, peab selle ohtude vältimiseks välja vahetama kas toote valmistaja, teeninduskeskus või samasuguse kvalifikatsiooniga töötaja.
-Paigaldamisel või enne mis tahes hoolduse tegemist eemaldage seade elektrivõrgust.
-Toote tohib paigaldada ainult asjakohaste kutseoskustega töötaja, kes järgib seadmete kehtivaid ettekirjutusi.

Tähelepanu! Kunstilise seade, mitte mänguasi. Hoida lastele kättesaamatus kohas.



Tähelepanu! Elektrilöögi oht. Kui elektripirn ei ole paigaldatud, siis ärge seadet elektrivõrku ühendage.

ZH 若本设备的的外接柔性电线受损，必须由制造商、售后服务方或具有相同资质的专业人员更换，以避免发生事故。
安装或维修前请切断电源。
本设备需由专业人员遵照相关规定进行安装。

请注意！本设备为工艺品，请放在远离儿童的地方。



请注意！小心触电。无灯泡时请务必切断电源。

KO 본 기기의 외부 전선 케이블이 손상된 경우, 위험을 방지하기 위해 제조사 또는 서비스 센터 또는 이와 동등한 자격을 갖춘 전문가에 의해 교체해야 합니다.
어떠한 경우라도 기기를 보수하기 전 설치 시에는 전원을 차단해야 합니다.
이 제품은 어린이가 쉽게 닿을 수 있는 곳에 설치되어 설치되어야 합니다.

주의! 디자인 기기와 어린이의 손을 닿지 않는 곳에 보관하십시오.



주의! 감전 위험이 있습니다. 기기에 전구가 설치되지 않은 상태에서는 전원을 차단하십시오.

JA 外部ケーブルが損傷した場合の交換は、危険を避けるため、生産者からアフターサービス、または同等の資格者が行ってください。
取り替えを含むあらゆるメンテナンスをする際は、必ず電源をお切りください。
組み立ての際は取扱説明書に従い、有資格者が行ってください。

注意！デザイン器具ですので、お子様の手が届かないところに保管してください。



注意！感電の恐れがあります。電球を取り外した際は電源をお切りください。

HI ख़तर से बचने के लिए उपकरण का क्षतिग्रस्त बाहरी लचीला तार निर्माता या विक्री के उपरान्त सर्विस कर्मचारियों द्वारा ही बदला जाना चाहिए। तार बदलने के पहले या रखरखाव के किसी भी कार्य से पहले बिजली बंद कर दें। प्रोडक्ट योग्य कर्मचारियों द्वारा ही नियमानुसार तरीक़ीसे इन्स्टॉल किया जाना चाहिए।

सावधान! उपकरण कलात्मक है अतः बच्चों से दूर रखें।



सावधान! बिजली के झटके का खतरा है। बल्ब न होने पर बिजली की आपूर्ति काट दें।

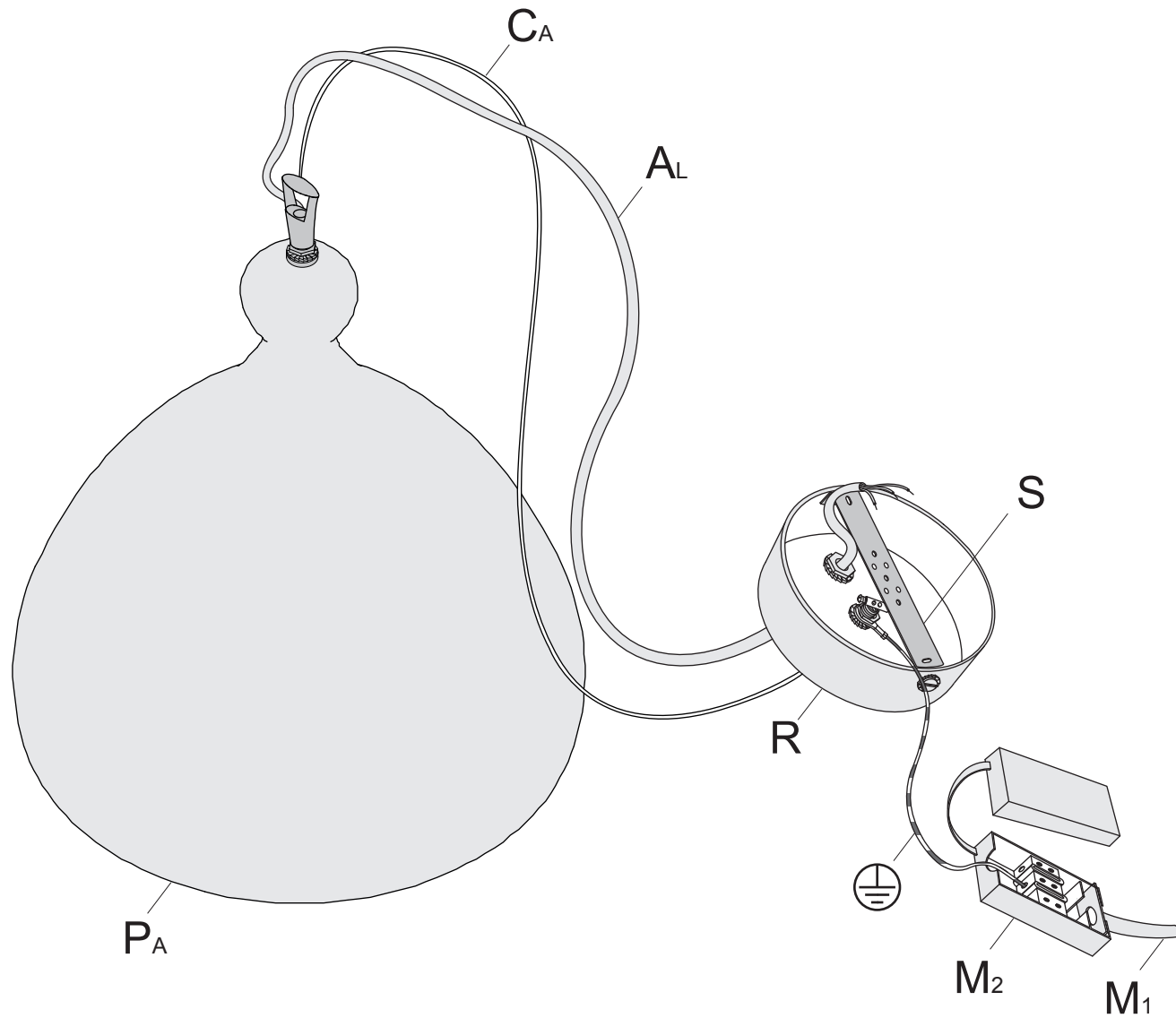
HE אם הכבל המגיש החיצוני של מכשיר זה פגום, היצור, או שירות המתיכה או אנשים מוסמכים נדרשים להחליפו כדי למנוע סכנה יש לנתק את אספקת החשמל לפני התקנה או תחזוקה כלשהי

התקנת המוצר תבוצע על ידי אנשים מוסמכים בלבד, בהתאם לתקנות הנהגות בנושא מתקנים.

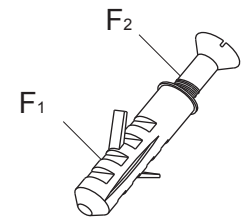
אזהרה! סכנת התחשמלות. אזהרה! סכנת הרחיק אמנותי, שי הנתק את אספקת החשמל. מהישג ידם של ילדים.

AR إذا تعرض السلك الخارجي المرمن للجهاز إلى التلف فيجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو مركز خدمة المساء عدة أو من قبل عمال مؤهلون من نوي الخبرة، وذلك تجنباً للتعرض إلى المخاطر. يجب فصل المنتج عن التيار الكهربائي عند التركيب وعند القيام بآية عملية من عمليات الصيانة.
يجب أن يقوم عمال مؤهلون بتركيب المنتج ويجب أن يتم هذا بالاستناد إلى التوجيهات السارية الخاصة بالأجهزة.
تنبيه! هذا الجهاز هو قطعة فنية ويجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي عند عدم وجود المصباح الكهربائي.
تنبيه! خطر الإصابة بالصعق الكهربائي. يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي عند عدم وجود المصباح الكهربائي. مثلاً أيدي الأطفال.

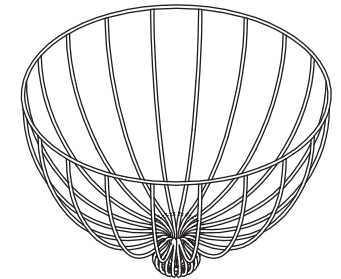
C - 01



2x **F**

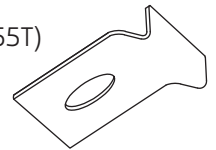


1x **G**



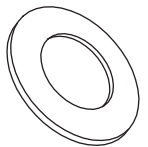
4x **P** (SE654T-SE655T)

6x **P** (SE653T)

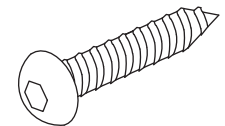


4x **RO** (SE654T-SE655T)

6x **RO** (SE653T)

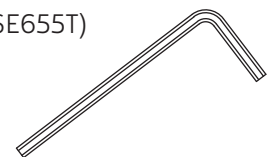


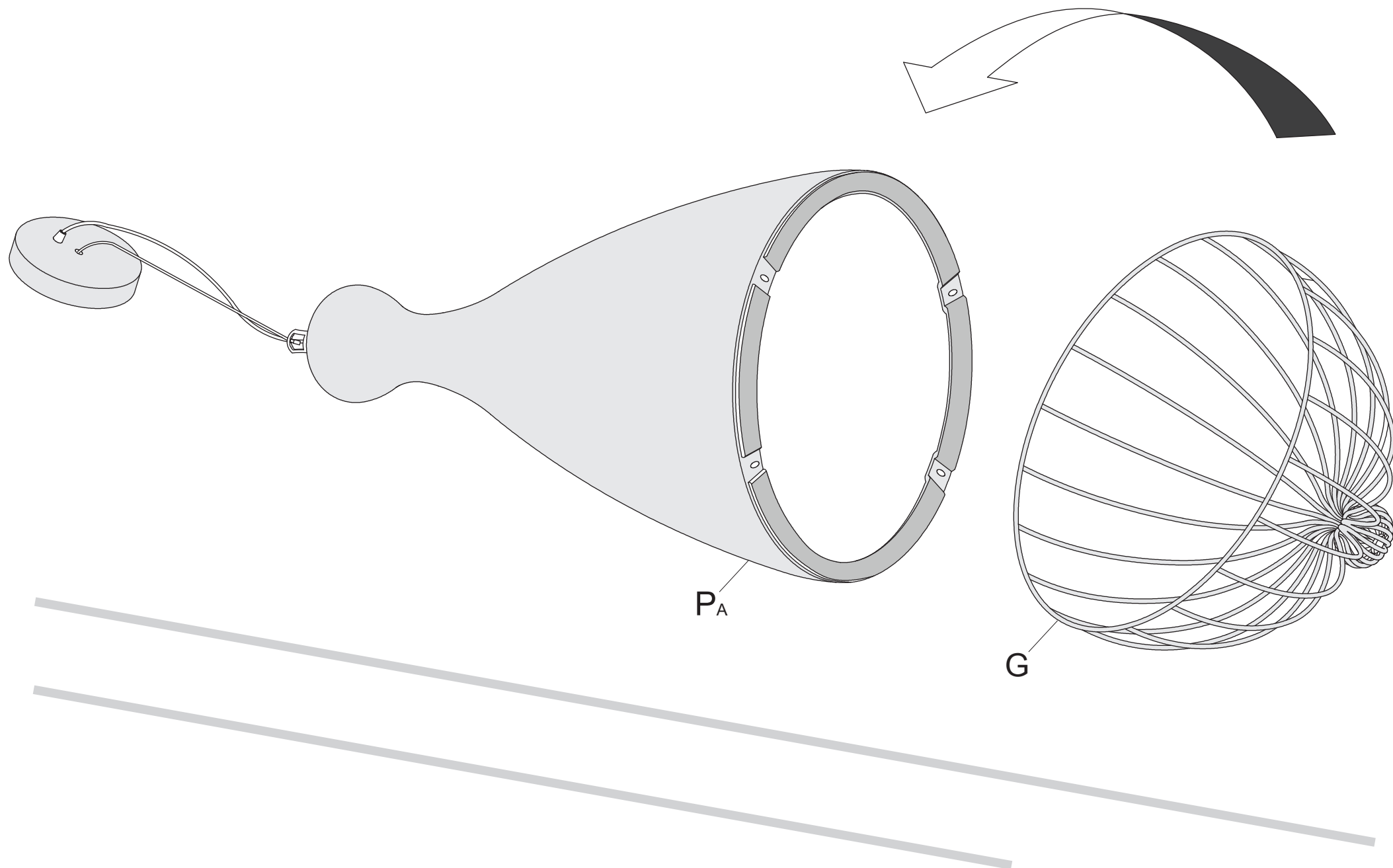
4x **VR**

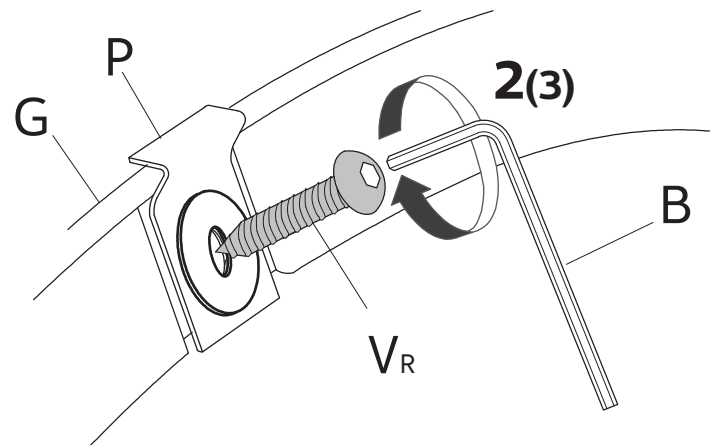
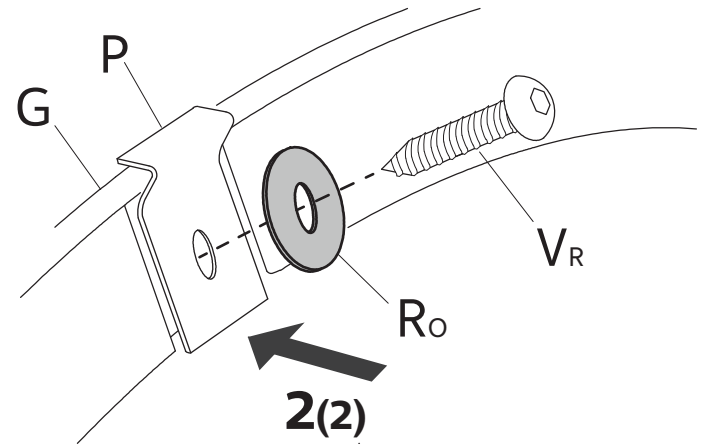
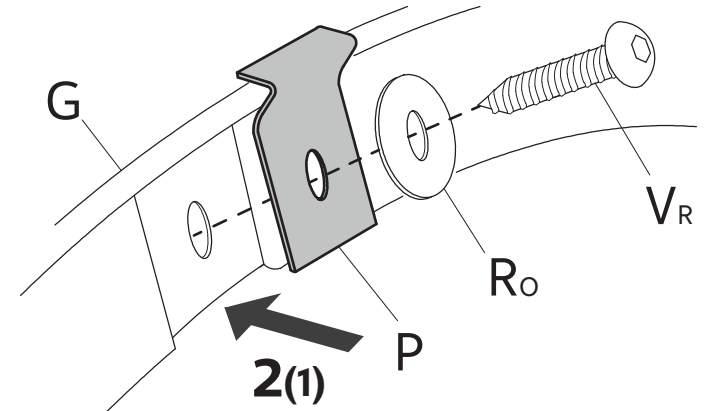
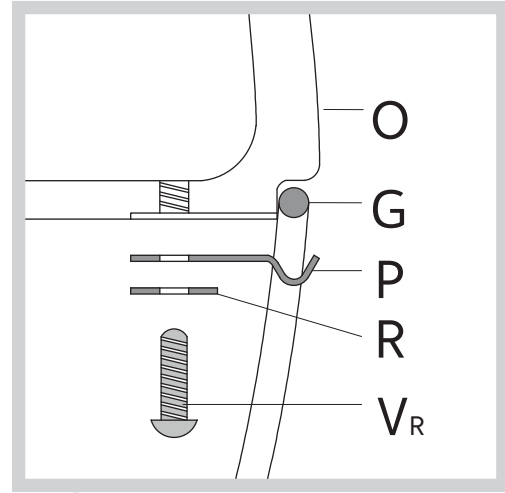
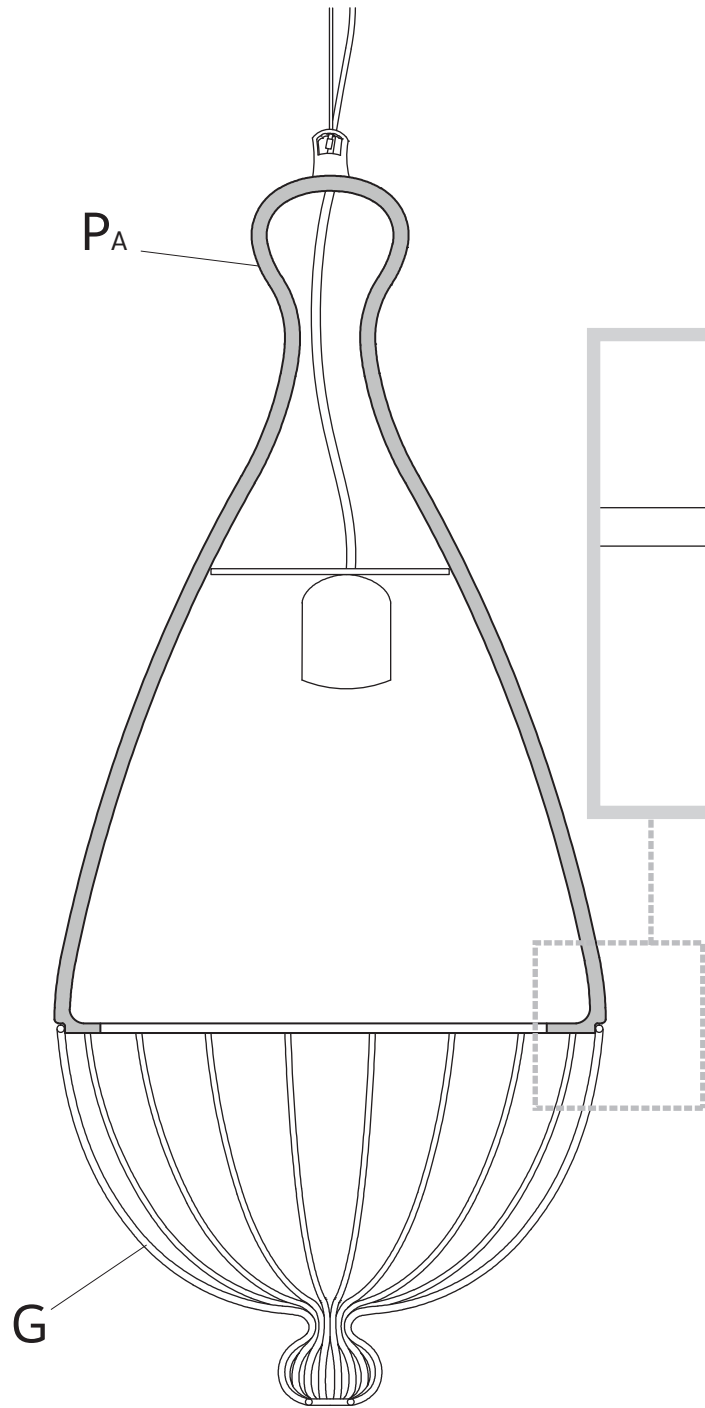


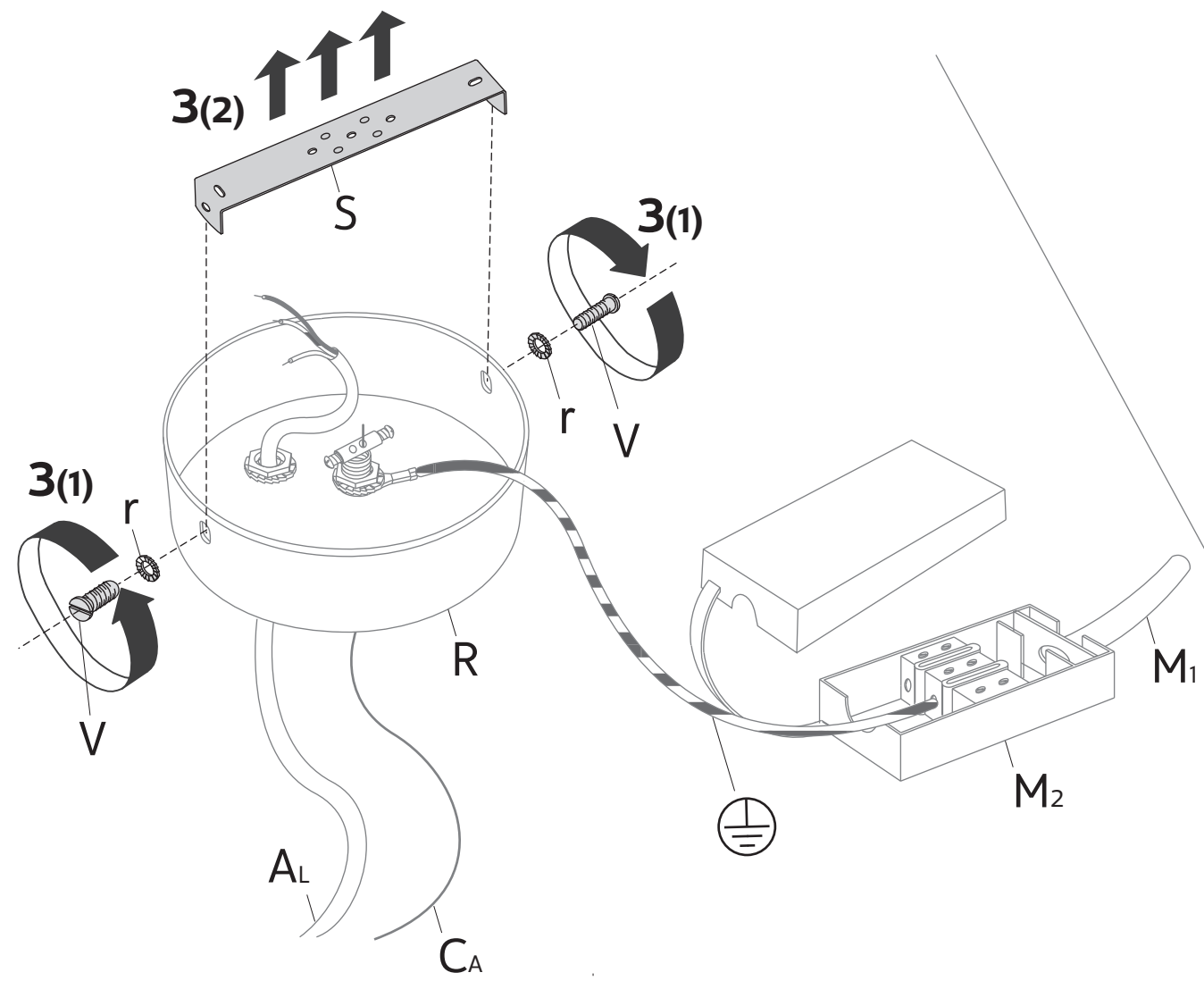
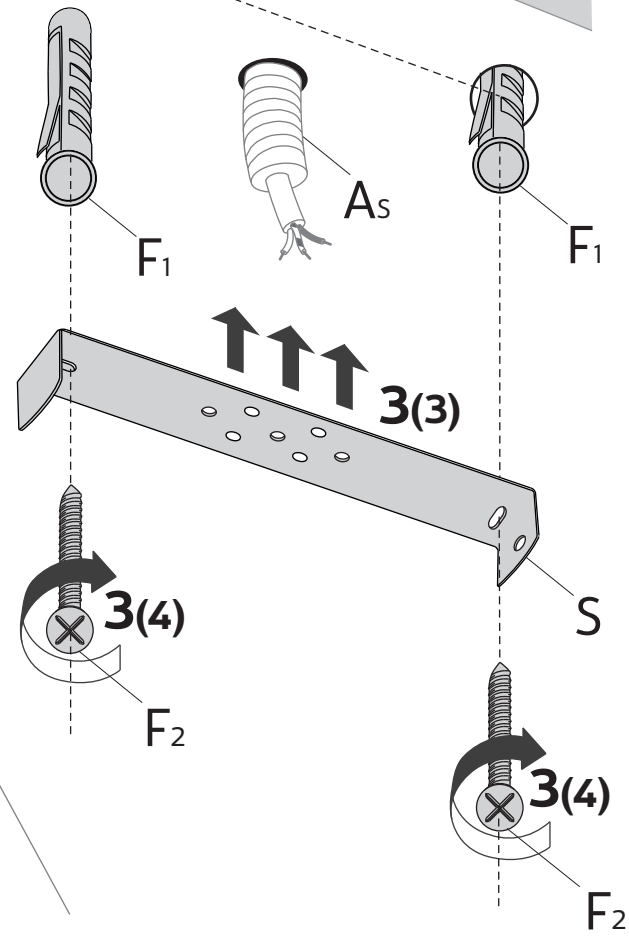
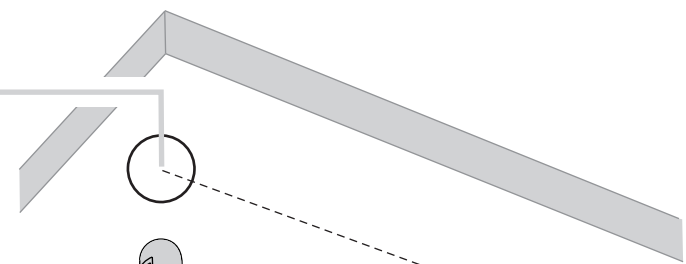
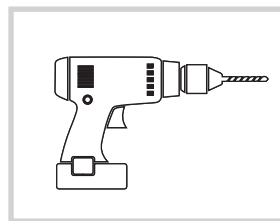
1x **B** (SE654T-SE655T)

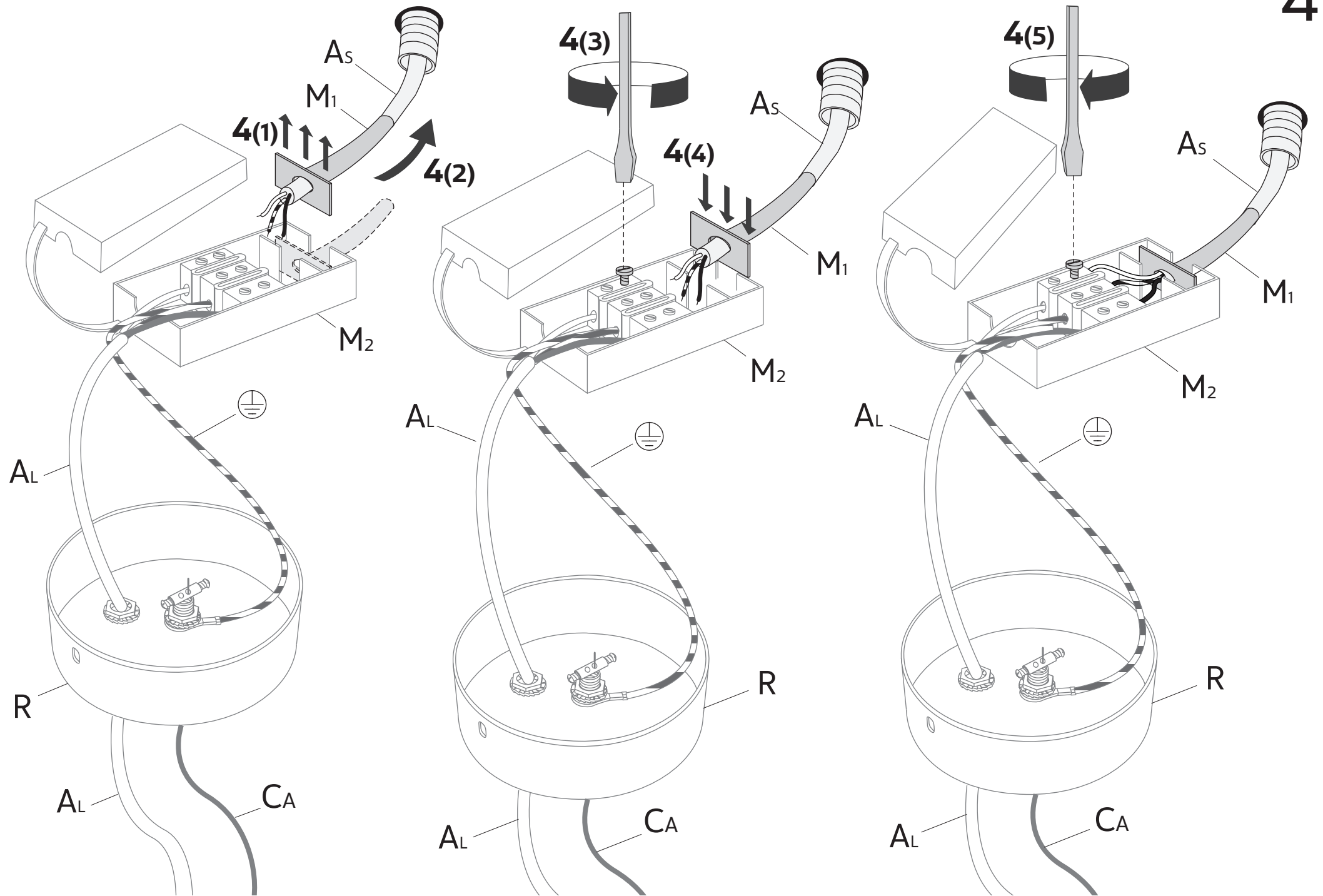
1x **B** (SE653T)

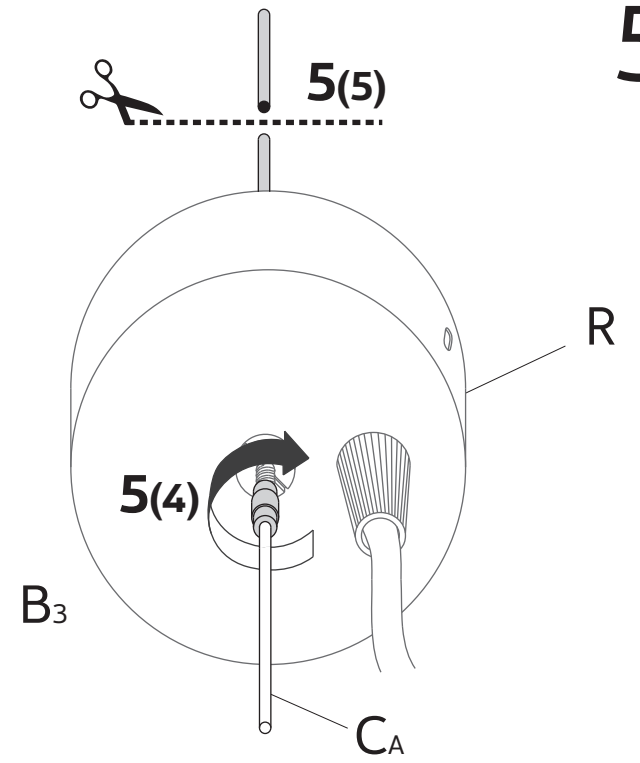
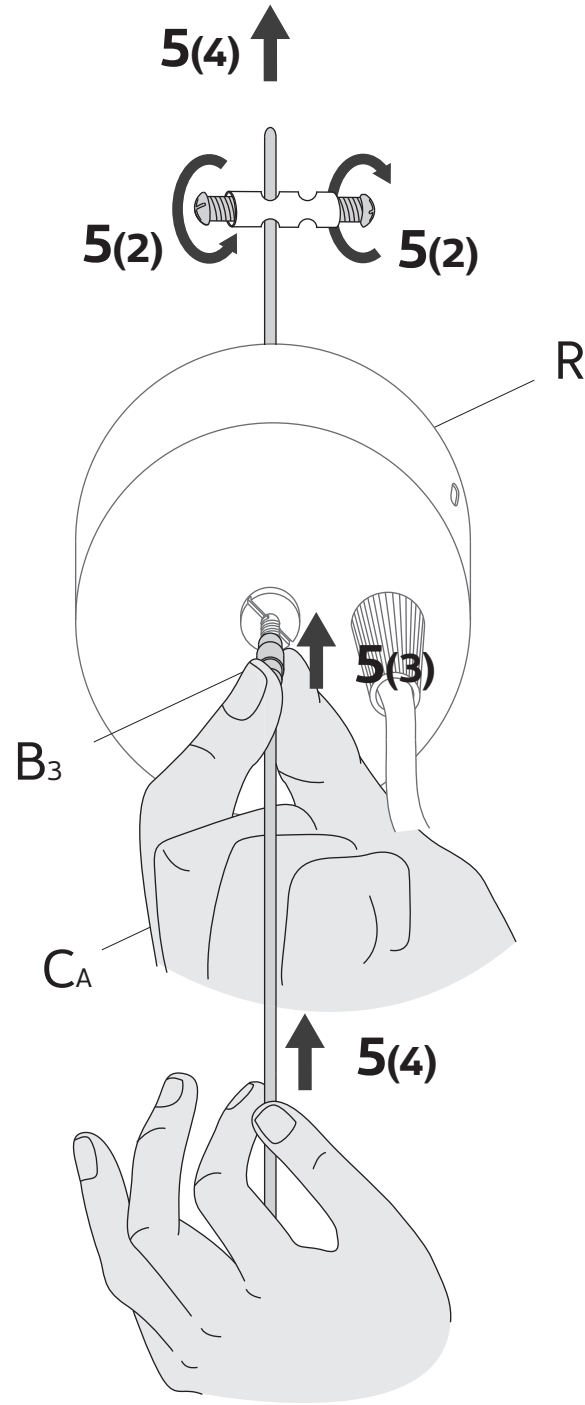
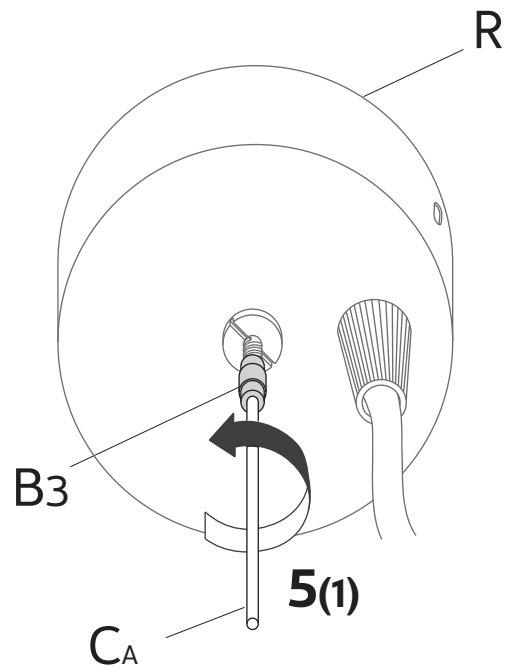
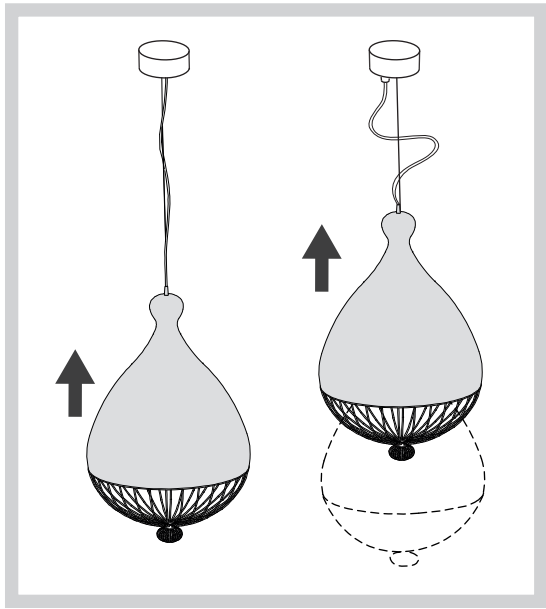












5

